

UNITED NATIONS



قرا
و
ة
ئ
ي
ب
ل
ا

Distr.
GENERAL

UNEP/ROWA/WSSD/
GC 21/19
19 November 2001

ORIGINAL: English

United Nations Environment Programme

**Joint Parliamentarian-Civil Society Forum
On Sustainable Development & Good Governance**
In Preparation for the World Summit
On Sustainable Development WSSD
& In Implementation of GC 21/19
Beirut, Lebanon, 15-16 November 2001

FINAL REPORT

TABLE OF CONTENTS

	Paragraph	Page
EXECUTIVE SUMMARY.....	1-2	1
I. Background.....	3-9	1-2
II. Attendance.....	10	2
III. Opening Session.....	11	2-4
IV. Election of Officers and Adoption of Agenda.....	12-14	4
V. Presentations.....	15-16	4
Vi. Proceedings	18-26	4-5
Annex 1 Recommendations.....		6-7

Annex 2	List of Participants.....	8-22
Annex 3	Agenda.....	23-24
Annex 4	Paper: Towards Good Governance for Sustainable Development (in Arabic)	25-37

EXECUTIVE SUMMARY

1. As part of the regional preparatory process leading to the World Summit on Sustainable Development (WSSD), and in implementation of GC 21/19, a Regional Parliamentarian-Civil Society Joint Forum on "Good Governance & Sustainable Development" was held in Beirut, Lebanon, on 15-16 November 2001. The Forum was organized by UNEP/ROWA the Council for Arab Ministers Responsible for the Environment (CAMRE), The Lebanese Parliament, and the Arab Parliamentary Union, in cooperation with the Forum for Parliamentary Dialogue and New York State University of Albany (Lebanon Branch).
2. The combined objectives of the Forum were to engage Parliamentarians in the regional preparatory process leading to WSSD, to assess their role as partners for sustainable development, and to implement GC 21/19 regarding the enhancement of the role of civil society in the global environment decision-making process.

I. BACKGROUND

3. The General Assembly (GA), in its resolution 55/199 of 20 December 2000, decided to hold the World Summit on Sustainable Development (WSSD) in Johannesburg, South Africa, from 2 to 11 September 2002, with participation at the level of Heads of State or Governments from 9 to 11 September 2002. The main objectives of the WSSD is to reinvigorate, at the highest political level, the global commitment to sustainable development by identifying accomplishments and areas where efforts are needed to implement Agenda 21 and other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development (UNCED) 1992, addressing new challenges and opportunities. This should result in a renewed political commitment and support for sustainable development, consistent, *inter-alia*, with the principle of common but differentiated responsibilities.
4. The General Assembly stressed the importance of early and effective preparations for the Summit. It called for a comprehensive assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of UNCED to be carried out at the local, national, regional and international levels by Governments and the United Nations system so as to ensure high-quality inputs to the review process, and welcomed the preparatory activities carried out so far. The General Assembly called on the Commission on Sustainable Development (CSD), established in 1993 and charged with monitoring implementation of Agenda 21, to act as the Preparatory Committee and to launch a preparatory process.
5. The preparation process in the region comprises two main integrated series of meetings (a) a series of roundtables and forums at the regional level involving various stakeholders and major groups active in the field of sustainable development to give them the opportunity to play a positive role in the regional preparatory process, to voice their concerns and priorities, and to influence the outcomes of the Summit; and (b) Intergovernmental meetings (including the PrepCom) at the regional level providing the political statement of the Arab countries as an input to the WSSD.
6. The integrated outcomes of the meetings and regional forums will be incorporated into a regional assessment report, reflecting on the achievements, constraints, challenges and needs to

advance the implementation of Agenda 21 and sustainable development in the region. It constitutes the base for the Arab Declaration, which provides a common position for the Arab region to the World Summit in 2002. The Report and the Declaration will be submitted for endorsement to the Arab Summit in March 2002 in Beirut.

7. The Governing Council of UNEP has also adopted decision 21/19 at its twenty –first session held in Nairobi (5-9 February 2001) entitled “The Role of Civil Society”, in which it requested the Executive Director to further consultations with governments, civil society, the private sector and other major groups on ways and means to enhance the active engagement and participation of civil society in the work of UNEP.

8. Within this framework, the United Nations Environment Programme, Regional Office for West Asia (UNEP/ROWA), in collaboration with the Council of Arab Ministers Responsible for the Environment (CAMRE), the Lebanese Parliament, and the Arab Parliamentary Union, and in cooperation with the Forum for Parliamentary Dialogue and New York State University, convened a joint Parliamentarian-Civil Society regional Forum on Good Governance and Sustainable Development.

9. The objective of the 2-day Joint Forum is, on the one hand, to engage Parliamentarians in the regional process leading to the WSSD, in order to assess their role as partners for sustainable development, and, on the other, to further consultations towards enhancing the active engagement of civil society in the work of UNEP. The participants discussed progress made in implementing Agenda 21, they also discussed the main constraints and challenges faced in the implementation of the sustainable development agenda; and identified the needs, initiatives and campaigns on priority issues for non-governmental organizations to advance sustainable development in the region. The second day of the Forum was dedicated to discussing the aspects of good governance, and the means of enhancing dialogue and cooperation between UNEP and civil society.

II. ATTENDANCE

10. The Forum, held at the Lebanese Parliament House, was attended by MPs from Arab states and Lebanon, and representatives from regional and national NGOs and networks, and members of the press. Arab countries represented included Lebanon, Saudi Arabia, Iraq, Egypt, Jordan, Syria, Palestine, Morocco, Algiers, Yemen, Libya, Emirates, Bahrain, and Oman.

The complete list of participants is attached as **Annex 2**

III. OPENING SESSION

11. The Forum was opened under the patronage of H.E. Mr. Nabih Berri, Head of the Lebanese Parliament. The following statements were made at the opening:

- a. Mr. Eli Frizzli, Deputy Head of Parliament, welcomed the participants on behalf of his Excellency Mr. Nabih Berri. He stated that the Lebanese Parliament is pleased to host this meeting and emphasized that, since Rio, Lebanon has achieved much progress in the field of sustainable development, despite the hardships encountered following the civil war years. He said that among Lebanon’s Legislative achievements in the field of the environment is the

establishment of a Ministry for the Environment and the ratification of a number of international UN treaties on the protection of the Ozone layer, Climate Change, Biological Diversity, and Toxic Wastes. Mr. Frizzli called for the establishment of an Environment & Sustainable Development Committee within the Arab Parliamentary Union. He also called for the serious involvement of NGOs and civil society in sustainable development in the Lebanon and the Arab world. Finally, he commended the efforts of UNEP and expressed the pride of the Lebanese Parliament to be a partner in organizing this regional Forum, and to be an active partner in the regional preparatory process to the WSSD.

- b. H.E. Mr. Michel Moussa, the Lebanese Minister of Environment, spoke of the increasing importance of achieving sustainable development in the Arab Region. He said that the Ministry of Environment in Lebanon was established in 1993, following the Rio Summit in 1992. Since then, it had overcome numerous challenges institutionally, financially, and legislatively. Today, the ministry is working towards passing Environmental Protection Legislation, and towards institutional development. It has also encouraged civil society participation in matters related to the environment and sustainable development. He emphasized that the partnership between the government and civil society is evident in the strategies adopted by the Ministry of the Environment in that direction; providing financial and technical support for NGOs, and seeking their partnership in addressing the major environmental issues that face Lebanon.
- c. Mr. Nour Al Din Boshkoj, Head of the Arab Parliamentary Union said, in his opening statement, that Arab Unity and collective action is the only choice available if progress is to be made in the field of sustainable development, especially in light of globalization trends, and the new challenges posed by the new world order and developments on the international arena. He called for greater coordination and cooperation among Arab states. He emphasized the conviction of Arab Parliamentarians that a joint strategy for action should be formulated and the establishment of an Arab Common Market should be accelerated to achieve development and a solid Arab front.
- d. Ms. Fatma Al Mallah, O/C of the Technical Secretariat of CAMRE conveyed the greetings of Mr. Amr Moussa, Secretary General of LAS to the gathering, and his wishes that the meetings culminate in success. She said that one of the important objectives of the meeting is to review and evaluate the Arab preparatory process for the World Summit for Sustainable Development from the perspective of Arab Parliamentarians and civil society representatives. She stressed the fact that Parliamentary and Legislative bodies in the region play an important part in adopting legislations and overseeing the implementation and follow up of developmental policies and, thus, their feedback on what has been achieved so far in the WSSD regional preparatory process is of prime importance.
- e. Ms Mervat Al-Tallawy, Executive Director of ESCWA. commended the considerable interest shown by Arab parliamentarians and civil society leaders in the WSSD process as evident from the attendance, and highlighted the responsibility of Parliamentarians in setting the stage for achieving sustainable development in the region through sound legislation and follow-up.
- f. Mr. Mahmood Y. Abdurraheem, Director and Regional Representative of UNEP/ROWA, welcomed the participants and stated the context and objective of the meeting. He stated that Sustainable Development has three cornerstones upon which it is founded: Economic development, social development and environmental conservation. He said that this outlook is more realistic than the monopolistic outlook adopted in the RIO summit, which concentrated on the environment alone. He stressed the fact that we are going to Johannesburg to reinforce the commitment of governments to achieve sustainable development through establishing a world order

based on the participation of developing nations through sound economic and good governance frameworks.

IV. ELECTION OF OFFICERS AND ADOPTION OF THE AGENDA

12. Mr. Nazem Khoury, Lebanese MP, Chaired the First two sessions on the opening day of the Forum.

13. Mrs. Bahiya Al Jishi (Bahrain) Chaired the First Session on the Second day.

14. Dr. Sameer Taraboulsi (Lebanon), Mr Mahmood Y. Abdulraheem (UNEP?ROWA), and Mrs Fatma Al Mallah (CAMRE) chaired the final sessions.

The agenda was adopted as presented in [Annex 3](#).

V. PRESENTATIONS

15. Mr Mahmood Y. Abdulraheem, made two presentations: a) The first on the *WSSD Process*, presented in the first session of the opening day, and the second on the *Relationship between Civil Society and UNEP & other UN Agencies* (GC 21/19) in the third session of the second day.

16. Ms Fadia Kiwan (American University in Beirut) presented a paper on Good Governance in the first session of the second day of the meeting.

VI. PROCEEDINGS

Opening Day

18. Following the adoption of the agenda and the introduction of participants, an overview of the WSSD and the regional preparatory process for West Asia and Arab Region was presented by Mr. Mahmood Y. Abdulraheem, to bring the audience up-to-date on the WSSD process and the related activities.

19. The meeting then considered the discussion paper that was prepared by the secretariat and discussions regarding the achievements and constraints in the implementation of Agenda 21 took place.

20. That was followed by a review and discussion of the challenges, and opportunities towards achieving sustainable development in the region.

21. Finally, the attendees reviewed the way forward for achieving sustainable development and the identified priorities for action and means of implementation through the next decade as specified in the Arab Declaration, the Manama Declaration and other outputs of the regional preparatory process.

Second Day

22. Dr. Fadia Kiwan presented a paper on Good Governance. This was followed by discussions on the concept of Governance and how it could be implemented in the Arab region.

23. The role of Civil Society as a partner for sustainable development was then reviewed.

24. Mr. Mahmood Y. Abdulraheem made a presentation on GC 21/19: Enhancing Civil Society Engagement in the Work of UNEP, followed by floor discussions.

25. The meeting then reviewed the mechanisms for follow-up and questioning.

26. In the final session of the meeting, Enhancing The Role Of Civil Society In National Committees For Sustainable Development was discussed. Finally, the recommendations of the meeting were reviewed and endorsed.

The recommendations are provided as **Annex 1**.

JOINT PARLIAMENTARIAN-CIVIL SOCIETY FORUM ON GOOD GOVERNANCE & SUSTAINABLE DEVELOPMENT

RECOMMENDATIONS

Having reviewed the Arab Declaration on Sustainable Development, (Cairo, 24 October, 2001) **and** the input of the participants, the following recommendations were adopted by the Arab Parliamentarians and Civil Society members attending the Joint Parliamentarian-Civil Society Forum on Good Governance & Sustainable Development to address issues pertaining to good governance and sustainable development in the Arab region, in preparation for the WSSD, thus, the Forum:

- Endorses the Arab Declaration, and recognizes the major challenges and priorities for action in the region as identified in the Declaration.

- Recognizes that the lack of peace and security in the region, resulting from the occupation of the Palestinian and other Arab territories, and the unjust sanctions and siege imposed on Arab citizens are identified as serious impediments to sustainable development in the Arab world.

- Considers good Governance as an essential prerequisite to achieving sustainable development.

- Fully supports the establishment of national committees for sustainable development and efforts to establish an Arab Committee for Sustainable Development within the League of Arab States (LAS). The establishment of a similar permanent committee within the Arab Parliamentary Union is strongly recommended.

- Emphasises the importance of the sound preparation for the World Summit on Sustainable Development (WSSD) in West Asia, and the collaboration of the parties concerned to meet that end.

- Stresses the importance of insuring that the Arab delegations to the WSSD include representatives of the civil society, NGOs, the private sector, and legislative and parliamentary bodies.

- Further recommends that, in their capacity, Arab Parliaments and National and legislative committees should take the necessary measures to accelerate the ratification of international environmental conventions and set national regulations for the implementation and follow-up of these conventions by the concerned executive and municipal authorities in cooperation with civil society institutions. It is also important to establish parliamentary committees on Good Governance and Sustainable Development.

- Also recognizes that communication should be achieved between parliamentary bodies and civil society institutions in the areas of policy formulation and implementation. The role of both Parliamentary bodies and Civil Society institutions should be further enhanced to

provide the basic principles and frameworks for Good Governance in the Arab region, through establishing national dialogues that would help set forth a united Arab standing as regards the international framework for Good Governance. It is also recommended that Arab delegates and representatives at the World Summit for Sustainable Development should call for the establishment of specialized Environmental arbitration bodies on the national, regional and international levels.

- Commends the initiative of the General Secretary for the league of Arab States to appoint a General Commissioner for Civil Society Affairs.

- Welcomes UNEP's initiative to form an International Forum for Environmental NGOs. It is recommended that Arab NGOs should be well represented in the Johannesburg Summit, so that their voice is well heard. UNEP/ROWA is urged to cooperate and coordinate with the relevant bodies to form an Arab Regional NGO Forum as a counterpart to the International Forum.

- Finally, the participants extend their gratitude to the Lebanese Parliament, and the organizing agencies for putting together this important meeting.

PARTICIPANTS

نوكر اشمل

Arab Countries

ةي برعلا لودلا

برعلا نوي نامل ربل : Arab Parliamentarians

Algeria

Ismail Din

Zalati Bou Joumaa

Members of the Algerian Parliament,
Parliament House Algeria.

Bahrain

Bahiya Al-Jishi

Member of the Board of trustees -Arab Network for NGO's

Tel: 973 721733/ 973-9666430

Fax: 973 420733

E-mail:alkhazai@batelco.com.bh

Iraq

Khaled Amin Ali El Nasiri

Fax: +964 1 5413253

Fax: +964 1 5423365 / 5372568-9

Tel: + 9641 537269/ 5372691

Jordan

Leyla Sharaf

يندرال ناي عال سل جم وضع

Tel: +962 6 5664121

Home: 9626 5342155

Mobile:097 500154

Fax: +962 2 5621782

Morocco

Abdel Kader Nourelzain

نيراش تامل سل جم

Tel: 212 61184240

Adel El Khalti

نيراش تامل سل جم راش تامل/فظوم

Tel: 212 37 762435
Fax: 212 37 700708

Ala'rabi Sadid

نيراشتسملا سلجم
Tel: 212 485210096 / 061152655
Fax: 212 485210096

Hamid Kouskos

يناملرب راشتسم
نيراشتسملا سلجم
Tel: 212 5567 3031
Fax: 212 5567 2143

Rashid Medowar

Tel: 212 48520096 / 061 152655 / 0212 37762435
Fax: 212 37 700708
Tel: 061184240
Email: medowar@majliss.annouab.mg

Palestine

Dr. Jawad Al Tibi

ينيطسل فلأ يفيرشتلا سلجملا
Tel: 0097059762115
Fax: 0097082847189
E-mail: tibijawad@hotmail.com
Email: menah@palnet.com

H.E. Dr. Yousef Abu Safieh

Minister/MP
State Ministry of Environmental Affairs
Tel: (+970 8) 2822000 – Dir. 2847208
Fax: (+970 8) 2847198
E-mail : menah@palnet.com

Sultanate of Oman

Saleh Ben Salem Ben Jumaa El Jaafari

111 يديربلا زمرلا – 981 ب.ص
Tel: 00968-510444
Fax: 00968 510666

Saudi Arabia

Ehsan Jaafar Fakih

يروشل سلجم وضع
11212 ضايرلا
Tel: 9661 4821666

Fax: 9661 407999

Syria

Mr. Ahmad Ghzail
Tel: 963 11 3324045
Fax: +963 11 2246495

Tunis

Mohammed Sharaf Eddin Gallouze
تامدخول او زي هجتلا قنجل سيئر بيئان
باونل سلجم
Fax: +216 1514608
Tel:+216 71884296 / 98432955
Mobile: +216 98432955

آي برعلا ةي لهال اتاي عم جل Arab NGOs :

Jordan:

Abdullah El Khatib
General Union of Voluntary Societies, Jordan
Member of the board of trustees, the Arab NGO network
Tel: + 962 6 4634001
Fax: 962 6 4659973

Hany Al Shakaa
The General Organization for NGOs
P>O> Box 19048
Amman 11196 – Jordan
Tel. 096 264 634 001
itkan@nets.com.jo

UAE

Mr. Ibrahim Al- Zu'bi
Environment and research department
Emirates Diving Association
Tel: 971 4 3939390 / 97150 7748844
Fax: 971 4 3939391
E-mail: edadiver@emirates.net.ae

Egypt

Emad Adly
Arab Network for Environment and Development (RAED)
Tel: 202 3059613

Tel: 202 3041634
Fax: 202 3041635
E-mail: aoye@link.net

Mohamed El Zagher
Arab Council for Childhood and Development
ةيمنتلا او ةلوفطلل يبرعلا سلجلما
Tel: 202 7358011/2 - 7355196/7
Fax: 202 735 80 13
E-mail: accad@idsc.gov.eg

Saudi Arabia
Dr. Abdulla Naseer
Arab Network for Environment and Development
Tel: 966 2 2382745 / 966 2 55665257
Fax: 216 2 286240

Palestine
Ahmad Barghout,
ةيمنتلا او ةلوفطلل يبرعلا سلجلما
GUN - GEO
Email: gungeogaza@yahoo.com
Tel: +970 8 2531968
Fax: +970 8 253 1968

Lebanon
نانبل نم نوكراشملا

Lebanese Parliamentarians : نوي نابللا نوي نامل ربللا

1. يلزر ف يلىأ
باونلا سلجم سيئر بئان
2. دادح ناو طنأ بئانلا
3. نايبسي غوأ ناج بئانلا
4. لي دنق رصان بئانلا
5. چيرف يديل بئانلا
6. نايسيك رس روط چريس بئانلا
7. دواذلا لصيف بئانلا
8. ورت نيذلا ءال ع بئانلا
9. نمحرلا دب ع نمحرلا دب ع بئانلا
10. يروخ ناو طنأ بئانلا
11. يروخ مظان بئانلا
12. سراف ناو رم بئانلا
13. هم عن بيذ جروج بئانلا
14. مناغ ريبور بئانلا
15. يريرحل ا هي هب بئانلا
16. لي ل خ نس ح يل ع بئانلا
17. تفتف دمأ بئانلا

نان بل بى ندملا عم تجملا ول ثمم : Lebanese NGOs

18. قردع مي دن داوج دي سللا
لم ع بحاص
(ءامنإ) يف اقنشل او يعامتجال اءامنإ ل اة يع عم ج
نوفيلت: 983008 9 961
سكاف: 980630 9 961

19. شى ورد يل ع
رض خال ا طخل اة يع عم ج

20. ني دل ايفص روشاع اله

ةي عمجل ايف سيئر بيان
رضخال طخل اةي عمج
نوفيلت: 674609 3 0961 / 746215 1 0961
سكاف: 746215 1 0961
ينورتكلال ديربل: nrdc@destination.com.lb

21. يلاغف لامك دي سل

ثحاب
قيثوتل او اصحل ابلتكم
نوفيلت: 5/898194 09611
سكاف: 890333 09611
ينورتكلال ديربل: kamalfeghali@mokhtar.com

22. رودنغ كلام دي سل

ماع ني م
ةي يبل اةي امحل ين انبلل عمجلتلا / ةي يبل اوم اةي عمج
نوفيلت: 241451 3 0961
سكاف: 760162 7 0961
ينورتكلال ديربل: amwajenvt@hotmail.com

23. رديح ميلس نايع دي سل

ةي عمجل سيئر
نانبل يف ةرسال ميظنت ةي عمج
ب.ب. 5480-13
نانبل - توريب
نوفيلت: 371555 09611
سكاف: 373999 09611
ينورتكلال ديربل: heads@heads.com.lb

24. سي ردا دمحم دي سل

ينامل ربل او حلا يدتنم

25. يق داللا ظيفحل ابع دي سل

ينامل ربل او حلا يدتنم

26. يولوم قوراف دي سل

يميلق ابل ري دمل
WIT تامول عمل لقنل ةي مل عمل اقمظن مل
نوفيلت: 305854 3 0961
سكاف: 853573 09611
ينورتكلال ديربل: fmowlawi@inco.com.lb

27. سلبارط ري مس دي سل*

مول عمل ريوطتل و ثاحبالل ةي مل عمل اةي عمجل

28. ساوقلا ذالم

میلعتل او ٲیبرتلا ٲیریدم

یریحل ٲسسؤم

نوفیلل: 5/4/853003 09611 – 877150 09613

سكاف: 853006 09611

ینورتكل إلال ڊیربال: malazkawass@hotmail.com

29. رغاد رذنم

ٲینانبللا ٲعماجلاب مولعلا ٲیلک – یلاع میلعت ذاتسأ

نیرونت زراً ٲاقدصاً عمجت

نوفیلل: 667584 09613

سكاف: 230506 09619

ینورتكل إلال ڊیربال: mdaghar@ul.edu.lb

30. نوراب معنم

سدنم

ایانقب بیڊلا لچ ٲیڊلب

یلعلا قیرطلا – بیڊلا لچ

نوفیلل: 5/712064 09614 – 303034 09613

سكاف: 712066 09614

ینورتكل إلال ڊیربال: menhemmaroun@hotmail.com

31. ٲرارش ٲعفر

رسللا ٲنامأ / یناملربال راوحلا یدتنم

نوفیلل: 366099 09611 / 369760 09611 / 684002 09613

سكاف: 366099 09611 / 490640 09611

32. نویطناسغ

یڊلبلا سلجملایف بختنم وضع / سدنم

ندهأ – اترغز ٲیڊلب

نوفیلل: 3722131 0961 / 377386 09611

سكاف: 377337 09611

ینورتكل إلال ڊیربال: [ghassan.tayoun@europtima.com](mailto:g Hassan.tayoun@europtima.com)

33. ڊوبع دمأ

ریدم

لماع ٲسسؤم

نوفیلل: 754580 0963

34. شڊنڊ رازن. ڊ

یعماج ذاتسأ

مولعلا ٲیلک – ٲینانبللا ٲعماجلا

نانبل – توريب
نوفيلت: 676411 09613
سكاف: 270185 09611

بشلا مساق-35

ةئيبلاو ةيفيرلا ةيمنتلا يف طشان
ةيفيرلا ةيمنتلا ةيعمج
نوفيلت: 358654 3 961
سكاف: 616751 1 / 240275 8 961

رغاد اينار-36

ماع ريديم
TECO
نوفيلت: 666 218442 9 / 702123 3 961
سكاف: 219222 9 0961
ينورتكلال ديربلا: nahala@nahala.com

دلقم دومحم بني-37

يونانث يميلعت ذاتسا
ضرألا ءادن ةيعمج
نوفيلت: 935128 3 0961 / 535533 7 961
سكاف: 535424 7 096

يلوخللا دومحم د-38

دعب نع راعشتسإل لين طولا زكرملا ريديم
ةيملعل ثوخلل لين طولا سلجمل
8281-11 ب.ص
نانبل – توريب
نوفيلت: 6/409845 4 0961
سكاف: 7/409845 4 0961
ينورتكلال ديربلا: mkhawli@cnrs.edu.lb

انيع مساق-39

ماع ريديم
ينملا ليهأتل او ةيعامتجال ةياعرلل ةين طولا ةسسؤملا
2060-1102 ب.ص
نانبل – توريب
نوفيلت: 816115 1 0961 / 233073 3 0961
سكاف: 704831 1 0961
ينورتكلال ديربلا: niscvt@socialcare.org

Press / Environmental
Journalists

1. رازاع اهم قديسلا
نانبل-راتس يل يادلا قديرج

بعص بي جن

ةيمنتلاو ةيبلال ةلجم ريحرت سيئر
نوفيلت: 742043 09611
سكاف: 346465 09611

2. *مناغ وب لي بن دي سلا
لبقتس مالا قديرج

3. فول عم بي بح دي سلا

ريفسلا قديرج
نوفيلت: 350001/2 09612 – 2/743601 09611
ينورتكلال دي ربال: hmaalouf@assafir.com

4. ناملس دمحم

يفاحص
مالعال قرازو – ةيبلال يل ع ظافحلل ةينانبللا قودنلا
نوفيلت: 380147 09613

5. شراح روهز

ةيفاحص
توري ببتكم / ةيبرغملا ءابنألا ةلاكو
نوفيلت: 346430 09611 / 873148 09613
سكاف: 346430 09611
ينورتكلال دي ربال: elzlnr@hotmail.com

6. سي مخ رديح مامت

ةيفاحص
مالعال ةين طول ةلاكولا – طسوألا قرشلا قديرج
نوفيلت: 835294 09613
سكاف: 800088 09613

7. انح ي ايدولك

ةيفاحص
قرشلا ةعاذ
نوفيلت: 810810 09611
سكاف: 791470 0961

8. يلوملا بن يز

ةيفاحص

لصاوتلا راد
783798 09613

9. **لامر دمحم**
يفاحص
NBN

نوفيلت: 841020 09611
سكاف: 841035 09611

10. **نيدل زع دمحا**
يفاحص
فاحصل راد
نوفيلت: 704332 09613

11. **مشاه نسح**
يفاحص
نانبل نوي زفلت
نوفيلت: 683106 09613

12. **ةي دوعسلا ظاكع ةفي حص**
نوفيلت: 652581 09611
سكاف: 663440 09611

13. **ي دمنف زيند**
ةيفاحص
LBC

نوفيلت: 850299 09619
سكاف: 850312 09619

ينورتكلال ديربلا: fakhrydenise@hotmail.com.

14. **نيسحلا ةلاه**
ةيفاحص

قريبل اةديرج - مالعال ةين طولا ةلكول
نوفيلت: 355110 09613
سكاف: 962/200961 09611

15. **يسيع ناوطنا**
يفاحص

يبرعلا حافكلا
نوفيلت: 0961 5 469063 / 09619 215869/870
سكاف: 09619 215868

ينورتكلال ديربلا: issntoni@hotmail.com

16. **سابل دعس**
يفاحص

نابل توص ءاذإ
نوفيلل: 09611323458
سكاف: 09611339314

17. **ش يورد داحل**
ءلسارم / ءيفاحص
ءيلىوكلاءابنأل ءديرج
نوفيلل: 09611642236
سكاف: 09611642227

ءكراشمل ءدحلمل مملال تامظنم

ESCWA

Ms. Mervat Tallawy

Executive Secretary

UN Economic and Social Commission for West Asia

P.O Box 11-8575

Tel: 961 1 981301 / 981311 / 981320

Fax: 961 1 981510 / 981511

UNDP

Nada Al-Nashef

Deputy Resident Representative

UN House

Beirut-Lebanon

Tel: 0961 1 989600

Fax: 0961 1 989600

Dima Al-Khatib

Environment Officer

UN House

Beirut-Lebanon

Tel: 0961 1 981301

Fax: 0961 1 981501

E-mail: dima.al-khatib@undp.org.lb

نومظن مل ا : ORGANIZERS

UNEP/ROWA

PO BOX: 10880

Tel: 973826600

Fax: 973825110

Email: uneprowa@batelco.com.bh

Website: www.uneprowa.com.bh

Dr. Mahmood Y. Abdulraheem

Regional Director and Representative

Shereen Zorba

Regional Information Officer

CAMRE- League of Arab States

Mrs. Fatma El Mallah

O/C of the Technical Secretariat - CAMRE

Tel: 202 5750511 / 5761017

Mobile: 201 23148002

Fax: 202 5740331 / 202 5761017

202 5759546

Khaled Wali

Third Specialist –CAMRE

Tel: 202 5750511

Fax: 202 5740331

Email: ucfukmwc@hotmail.com

Lebanese Parliament

Beirut: Etoile Blvd

Tel: 9611982045

Fax: 9611982059

Website: www.lp.gov.lb

Adnan Daher

General Secretary

Bilal Sharara

Foreign Relations

Yousef Deeb

Arab Parliamentary Union - يبرعلا يناملربلا داحتالا

Noor Eddin Bouchkoj

ماعةل اني مأل

P.O.Box 4130

Fax: 963 11 6130377

Tel: 963 11 6130224

Muhammad Waleed Abdul Aal

Assistant General Secretary

Tel: 963 11 6130044

Fax: 963 11 6130224

Lebanese Parliamentary Forum

Mr. Ghassan Sayyah

YMCA-Lebanon

Tel: 961 1 490685

Fax: 961 1 490640 / 486330

E-mail: ghass@ymca_leb.org.lb

Alia El-Husseini

NGO Specialist

Ministry of Environment

P.O Box 70-1091 Antelias

Tel: 961 3231561

Fax: 961 1 788289

E-mail: alia77@cyberia.net.lb

State University of New York

Dr. Mahmud Batlouni

Tel and Fax: 9611856737/8

PROVISIONAL AGENDA

Day 1

09:00 – 10:00	Registration
10:00 – 10:30	Opening Ceremony
10:30– 11:00	Coffee Break
11:00 – 11:30	The WSSD Process Adoption of the Agenda
11:30 – 13:00	Discussions of Achievements and Constraints in the Implementation of Agenda 21
13:00 – 14:00	Lunch Break
14:00 – 15:00	Challenges and Opportunities Toward Achieving Sustainable Development in the Arab Region
15:00 – 16:30	The Way Forward for Achieving Sustainable Development Priorities for Action and Means of Implementation in the Next Decade
16:30– 16:45	Coffee Break
16:45 – 17:45	The Way Forward Continued

Day 2

09:00 – 10:00	Governance: <ul style="list-style-type: none">- The global,- Regional,- National and local levels
10:00– 10:30	Discussions
10:30 – 11:15	The role of NGOs as a responsible partner in achieving good governance
11:15 – 11:30	Break
11:30-12:15	The relationship with UNEP and other UN agencies (GC 21/19)
12:15 – 12:45	Identification of mechanisms of follow up and accountability
12:45 – 13:30	Strengthening the role of the Civil Society (women organizations, parliamentarians and NGOs) in the National Committees for SD
13:30 – 14:00	Review of Recommendations
14:00 – 14:30	Closing

ةميسل سلا ةيمك حلا

يف مل اعلا ادهش يتلا ةيلص فملا ثادح أل او ىربكلا تالوحتلا تقفارت ةديج ميهافل يجردت رولبت عم نيرشعل نرقلا نم ةريخ أل نالثل دوقعلا ةيساسأل ايضقل ةجل عم يفو يمل اعلا عق اول مهف يف ةثدحتسم تابراقمو . ةرتفلا كلت ذنم اههجاوت ةيناسنل تتاب يتلا .

يف ةمادتسملا ةيمنتل لوح يمل اعلا رمتؤملا داقعنا عم 2002 لولي يفو ةئيبلا لوح 1972 ملوهكوتس رمتؤملا نيثالثل ديغل فداصي غروبسناهج رقا دقف . ديدجل يمل اعلا جهنلل ةيسئيرلا طوطخل عضو يذل او ةيناسنل انابو , ةيمنتل او ةئيبلا نيب ةيوضع ةقالع دوجوب هنيح يف ملوهكوتس رمتؤملا ءازا ةزيامت راودال نكل بونجلا لودو لامشلا لود نيب ةكترتشملا ةيلوؤسمللا ةرم لوال ملوهكوتس رمتؤم تفلو . لاجملا اذه يف ةيلودلا دوهجلا يف ةكراشملا ةجل اعمل او مامتهل نم زيح اهءاطعا يرورضللا نم ةيمل اعو ةماع لئاسم ىلا رظنلا نيديامللا نيب عطاقتل دمتعت يتلا ةلماشلا ةبراقملا قلطاو ةكترتشملا . تالاجملا ةددعتملا تابراقملا او

ةيوضعلا ةقالعلا ديكتات ةيمنتل او ةئيبلا لوح 1992 وير رمتؤم داعاو حرطنا ربتعنا يتح , ةيمنتللا قيقحتو ةئيبلا ةيماح نيتهيلكشلا نيب نكل ةعمتجم ةيناسنللا ءكترتشم ايزكرم افده نوكني نا بجي ةئيبلا ةلأسم . ةيمنتللا ةيلكشا يه ةماع ةيلكشا راطا يف ال يرجي نكمي ال كلذ . (Context and Focus) .

ةئيببلاب ريبيكلار رضلار قاحلار يف لامشلا لود ةيلوؤسمب رارقإلا متو
ىلع قفاوتلا متو . لودلا هذه كمالهتسا طامن او جانتنا طامن اىلا رظنلاب ةيملاعلا
ىلع ةيبلسلا راتال ةجلاعم لاجم يف ةيملاعلا تايلاوؤسملا زيامتو عزوت أدبم
Global Public Resources ةيلودلا ةملاعلا دراوملا ىلع ةظفاحملا او ةئيبلا

لوادتلا عستاو ميهافم ةثالث ترولبت نيرشعلا نرقلا ةيماهن عم نكلو
اهتجلاعم حيتافمو ىربكللا اياضقلا مهف " حيتافم " مويلا تحضا ىتح اه
موهفمو ةيملاعلا ةملاعلا تاريخلا موهفم , ةمادتسمل ةيمنتلا موهفم يهو , نأ يف
ةيملكحل .

1- ةمادتسمل ةيمنتلا : ديدجل نرقلا ةحتاف عم ةديدجلا ميهافملا Sustainable development , global public goods , governance

لودلا نم اكرتشم امامتها تدهش يتلا ىلوالا ةيلالكشإلا نأ حىحص
يلودلا لوادتلا ىدا ام ناعرس نكل ةئيبلا ةيلالكش تناك ةفلتخملا بوعشل او
ةيمنتلا موهفم عستاو . ةيمنتلا عوضومب اهطابترا رارقا ىلا ةلاسمل هذه لوح
Economic Growth (ايداصتقإلا ومنلا وه يذلا ضحمل ايداصتقإلا دعبلان دعبتبيل
هلمالكب عم تجملا اه عفانم لاطت ةدع ةيعامتجا تارشؤم لمشيلو)
موهفم راطإلا اذه يف رولبتتو . ةيلامجاو ةرقتسم ةيمنت اهل يعافم نمضتو
ةيعامتجاو ةيداصتقاو ةيحصو ةيوبرت تارشؤم نمضتو ةمادتسمل ةيمنتلا
ةيمنتلا موهفمب لوادتلا ناكو . ةيسايسو ةيردنجو ةينوناقو ةيسسؤمو ةيندمو
ةفلتخملا ةملاعلا ةيعامتجاإلا تارشؤملا نيب ةقالعلا ةرولبل ةبسانم ةمادتسمل
عانتقإلا تابو . ةلودو عم تجم لك يف ةيسايسلا ةرادإلاب ةلصتلا تارشؤملا او
ةيسايسلا ةرادإلا ةيعون ةلاسمل لكش نودب لاطت ةمادتسمل ةيمنتلا نأب اّحض او
ةلود لك يف دراوملا ةملاعلا نوؤشلل .

رودب ىلا رظنلاب ةيملاعلا ةملاعلا تاريخلا موهفم ةهجاولا ىلا دعص كل ذلك
ةطبترم ريغ نيديامب لصتت يهو اّعم ةيناسنإلا اهتجاجو ىربك لكاشم
حل اصملا بناج ىلاو . اعجم ةيرشبالا ةحلصمب لصتت اهنكل قوسلاب
ةكرتشملا وا ةملاعلا دراوملا او ةكرتشملا

(Common interest and public or common resources)

لدي وهو " Global public goods " ةيملاعلا ةملاعلا تاريخلا "وهو رخأ موهفم زرب
لاطيو اعجم ةيناسنإلا هعفن دوعي - دراوملا نم رثكأ وه - تاريخلا نم عون ىلع
عيبلل لباق ريغ وهو اّضيا اعجم ةيناسنإلا هب قحلي دق يذلا رضلا
ةملاعلا تاريخلا ةرئاد يفو . تاسسؤم وا لود وا دارفا لبق نم كالتمإلا وا ءارشلاو
نمألا ةيملاعلا ةملاعلا ةمالسل او ةئيبلا او خانملا عضو ترولبت يتلا ةيملاعلا
ةفرعملا او ملعلا جانتناو يملاعلا يلاملا رارقتسإلا او يملاعلا ملسلا او يملاعلا
دح ىلا ضعبلا بهذو ... خلا ةيناسنإلا يرثال او يعيبطلا تارتلا او مهل وادتو

ءامن او اهيلع ؤظفاحملا بجو ؤيملاع ؤماع تاريخ اسفن ؤيرشبل دراوملا رابتعا ؤيلودلا تاسسؤملا رابتعا دحىلا رخالاضعبلا بهذو . اهتاجاح ؤيبلتو اهتاردق ؤماع تاريخ (International institutions and intergovernmental organizations – International organizations II + IO = IGO) ؤيموكلحل انيب ام تامظنملا او دنع فقوتلا نود ؤيناسنللىربكل اياضقلاب ينعت امناءهجل ؤيملاع تاهجلاضعب وا ادارفأ لودلا هيللىعست دق يذلا ذوفنلا وا ؤصاخلا حل اصملا (Schemeil , 2001 رظنا) ؤيلودلا

ىلع ؤظفاحملا اب ؤلصتملا ىربكل ؤيلمعل لئاسملا حرطنا حضاولا نمو يفو . لاجملا اذ هيف يلودلا لمعل ؤسسؤم هاجتاب عفد ؤيملاعلا ؤماعلا تاريخلا . ؤددم مامه اهيل تللكوا ؤصصختم ؤيلود تامظنم تائيه تادحتسا مت راطلا اذ هيداصتقإل سلجملا لبق نم ؤمادتسملا ؤيمنتلاب ؤصاخلا ؤنجللا تللكشف قيسنت مهم UNEP ؤئيبلل ؤدحتملا ممألا جم انرب ىلا تللكواو يعامتجإل او نواعتلاب مايقل او ؤئيبلا ىلع ؤظفاحملا لاجم يف ؤيميلقإل او ؤيلودلا دوهجلا ؤينعمل اني دايملا فل تخم يف ؤصصختملا ؤيميلقإل او ؤيلودلا تامظنملا عم ؤماعلا تاريخلا ؤيامل اهعيج دوهجلا رفاضتت نا فدهب ؤمادتسملا ؤيمنتلاب (Holistic Approach) لماش روظنم نم ؤيملاعلا

2- ؤيدجلا ؤيلودلا ؤيمكحل :

يا نم رثكأ تحضت دقف نيرشعل او دحاولا نرقل افراشم ىلعو مويلا اما لمع يف ريبكلا روطتلا رهظو ؤيملاعلا ؤماعلا تاريخلا ؤروص ىضم تقو تددعتف . ؤيرشبل اههجات يتلا ىربكل اياضقلا ؤازا ؤيلودلا ؤموظنملا تامظنملا لكل ذلكو - ؤيلودلا تانالعل او تاقافتإل - ؤيملاعلا ؤينوناقلا تاودال دعصال ىلع جماربل اتعصوو نيدايملا فل تخم يف ؤصصختملا تاسسؤملا او (ؤكرتشم ؤيملاع لمع ططخ نم اقالطن ؤيلحمل او ؤيميلقإل او ؤيملاعلا International Plan of action)

ززعت دقف انه نيب ام يف اهطبارتو اياضقلا لخادت ىلا رظنلابو ربتعويو . عيجملا نيب نواعتل او قيسنتلا يا اعم لمعل ؤرورضب داقتعل ام قلأسمب نييينعمل انيب ؤكارشل ينعي هنا ذا رمألا اذ نع ؤيمكحل موهفم تارارق ىلا لصوتلل مهنيب ام يف ؤركاذملا او ضوافتل او راوخل دامتعاو عيزوت نمض نمو نماضتل او لفالكتلاب اضايا اهذيفنت يرجي ؤكرتشم ؤيمكحل راطا يف ؤضرتفملا ؤيلودلا ؤكارشل او . ؤكارشل نيب تايلاوؤس ملل نييسيئىزل اءارقلا لكشت يتلا لودلا بناج ىلا لمشتل عستت ؤيملاعلا ؤيلودلا تامظنملا , ؤيديلقتل ؤيلودلا ؤموظنملا و ماعلا يلودلا نوناقلا ؤيموكلحل ريغ ؤيلودلا تامظنملا او ىربكل ؤيلودلا تاسسؤملا او ؤصصختملا يف نأش اهل يتلا ؤيلودلا ؤيداصتقإل تائيهل او ؤيناسنإل ؤيلودلا تامظنملا او . ؤحورطملا ؤيلودلا ؤماعلا اياضقلا ىلع ريثاتلا

ام يف نواعتلا اذه اذختي يتلا ةغخيصل ايه ةكارشل او أدبملا وه نواعتلا مه مويل او دوعي مل نيي نواعتلا ءاقرفل اناف ىرن امكو . اعيمج نيي نواعتلا نيي لصتم ةيمكحل موهفم . نيرخا ءاكرش وا ءاقرف كانه نأ لب اذحو ةي نطول لودلا ةيلودلا نوؤشلا ةرادل ةديج ةيلأ نع رباعي وهو دي دجل اعضولا اذهب ةرشابم ةلحرم يف ةدئاس تناك يتلا كلت ريغ يه ةميلاعلا ةملاعلا تاريخلاب ةيانعلل و ةيلوؤسمل ا عزوتو ةركاذملا او ةكارشل ا راسم ىلع ةيمكحل موهفم لدي . ةقباس نيي نواعتلا نيي ام راودال ا يف زيامتلا ةجل اعمل ا نم نواعتلا او

رود يف يبسنلا عجاتلا ىلا رظنلابو ةدي دجل ا ةكارشل ا هذه راطا يفو كلذو ةيملاعلا ةملاعلا تارارقلا ةعانص يف ةمهاسملا لاجم يف ةي نطول لودلا ةمظنم ةيلوؤسمل اناف ىربكل ا ةيملاعلا تاسسؤملا او ةيملاعلا تامظنملا حل اصل يف طيسوك اءقوومو ربكأ حبصأ يقيسننتلا امرودو تءست دق ةدحتملا ممال ا ءازا ةصاخ ةيلوؤسمل اءقتاع ىلع يقلي رمال اذمو . ززعت دق ضوافتلا ةيلممع ال يتلا ةيملاعلا ةملاعلا تاريخل ا ةرادا عم يطاعتلا لاجم يف يملاعلا ماعلا يارل ا ظفاحت نا ةيلود ما تناك ةيملاع ةصاخ تاسسؤم وا لود ةعومجم وا ةلود يال نكمي نا ةصصختملا امتال اكوو ةدحتملا ممال ا ةموظنم ناكماب املم اءاقرتو اهيلع لعفت .

2- قىسننتو لخادت / صصختف ةيصوصخ

ديعص ىلع عراسملا مدقتلا ةصاخبو ىربكل ا ةيملاعلا تالوحتلا نا ةيملاعلا ةملاعلا اياضقل ا بعشت عم قفارتني يذل او ةي داصتقل ا ةملاعلا : ني طخ ىلع لمعل اءاقتاب عفدي امن نا يف اءل خادتو

- تالاجملا نم لاجم لك يف ةصصختملا دوهجلا ةفءاضم تاينقتل او عاطق لك اءب عتمتني يتلا ةيصوصخلا ىلا رظنلاب . هيف اءامتعا بجوتسي يتلا تايلال او ةصاخلا تاودال او جماربلا او
- ىرخال تالاجملا يف ني طشانلا عم نواعتلا فيثكت امع لزعمب امن يا ةجل اعمو ةهجوم نكمي الو ةل خادت ملى اسملا نال ىرخال اءازا ىرجي .

ءاقرف ىلا يلاتلابو صصخت ىلا ةجاج كانه تقولا سفن يفف لام - راتأ - ةيبرت - ةيمنت - ةئيىب) لاجم لك يف ةصاخ تاربخب نوعتمتني لاجم لك يف ةصصختم تامظنمو تاسسؤم دوجل ةديكأ ةجاج كانهو (داصتق او فلتم نيي قيسنتو نواعت تايلال ا عضول ةجاج كانهو , هيف ةدحم مام لمحتو ةفلتم صصختل ا تاذ تاسسؤملا او تامظنملا فلتم نيي تالاجملا .

أصصختم ألامع بجوتسي وهو أالخادت رثكأ وه مويلا يملاعلا دهشمل اف
 يف أمئاد ديكأتل متي نا برغتستمل ريغ نم كلذل . نأ يف أكرتشمو
 لك ىلا ةلكوملا ةصاخلا مامل ىلع ةيميلقإل او ةيلودلا تءاقلل او تارشؤملا
 فقوتتو . عيمجل نيب ام يف نواعتل او قيسنتلا ةرورض ىلعو قيرف
 بواجت ىدم ىلع International good governance ةيلودلا ةحلصل ةيمكحل
 هتممو هتربخ لاجم يف لك - صصختمل لمعلاب أيلود نيينعمل ءاقرفال
 ةيمكحل هذمو . أعيمج مهنبي ام يف نواعتلاب يا أعم لمعلابو - ةصاخلا
 تاربخل او تامولعمل لدابتو لصاوتلا فيثكت بجوتست ةيلودلا ةحلصل
 رمثؤملا دادعإل رابتعا نكمي قايسل اذ هيفو . ةكرتشملا ططخل عضوو
 2002 لوليأ يف غروبسن اهو ج يف هديق يونملا ةمادتستل ةيمنتلا لوح يلودلا
 تامظنملا - لودلا : ةيلودلا ءاسلا ىلع نيينعمل رئاس ةردق ىدمل ناحتمك
 ةيلودلا تاسسؤملا ةصصختمل ةيلودلا تالكول او ةيميلقإل او ةيلودلا
 ةيملاعل ةيداصلتقإل تالتكتل ربع أضي ةيراقلا ربع تالكشرل او ىربكل
 اذا - حمست يتل او أيلاح يرجت يتل تاركاذملا يف ةكراشملا او نواعتل ىلع ...
 حاجنب - كرتشملا لمعل او نواعتل او صصختل نيب قيفوتل قطنم حجج ام
 ةملا ةرادإل لاجم يف ءاعم ةيرشبلل ةيعون ةلقن زاجنابو روكذملا رمثؤملا
 نامضتلاب ىربكل لئاسملا ةهجوم ةيملاعل ةملاعل تاريخلل ةيملاعل
 لولحل عاجن ادجيل لمكلا يناسنإل .

3- ةيميلقإل ةيمكحل

فيثكت ىضم تقو نم رثكأ ورخأ ءيش يا نم رثكأ ةملوعل ضرقت
 خانملا اذمو . يميلقإل ديصل ىلع قيسنتلا نواعتل زيزعتل دوهجل
 كلمت أمئاد تنك ةيبرعل ةمظنملا نأل كرتشملا يبرعل لمعل ىلع عجشي
 ةيخيراتلا ةيفاقثلا بابسأل لك اديلو كرتشملا لمعلل يثاذلا دادعتسإل
 أعجشم طقف سيل يملاع يعضوم خانم كانه مويلا نكل ةعزنا هذمل ةيفطاعل او
 ال ةملوعل تايلا اهضرقت يتل ةينالقلعلاف . هاجتإل اذ هيف أطغاض لب
 يتل لودلا ةعومجم لالخنم ال " ةملوعل راطق " ىلا لوخدللاب ةلود يأل حمست
 Regionalism ةيميلقإل ىلا هاجتإل . لودلا نم ةبكوك لالخنم يا اهيا يمتنت
 ةيبرعل ةقطنملا يف هاجتإل اذ ززعتيو . نأ يف ينالقلعو يعيبط هاجتأ اذا وه
 قاثيم نا ىلا رظنلا تفلنو - ةيبرعل ءعماله يه ءدئار ةيميلقا ةمظنم دوجوب
 ءدحتمل ممال ةمظنم قاثيم عضو لبق 1945 ماعل يف عضو دق ةيبرعل ءعماله
 ةيميلقا تالكو ثادحتساب يبرعل نواعتلل ءسسأمل ءكرح تززعتو . اهسفن
 ةيميلقا تالكو ثادحتسابو اهسفن ةيبرعل ءعماله كلف يف ءصصختم
 تامظنمب ءطبترم ةيبرعل ءقطنملا يف ةيميلقا جماربو بتاكم وا ءصصختم
 ءملاعل جماربو .

أشن دق ءصصختمل تالكول او تاسسؤملا ضعب نا ىلا ءراشإل رءجتو
 نيرشعل نرقل نم تانينامثلا لئاو او تانينعسلل ذنم لودلا ضعب يف أيلحم
 ءئيبل لاجم يف اميس ال رطاخم دوجوب ترضنا تارشؤمو ضراوع ىلع لعف درك

خسرتي مويلاو . يلودلاو يميلقإلا لمعال وحن أقحال تاسسؤملا هذه تهجتاو لمع تايلاو تائييه ربع كلذو كترتشملا يبرعلا يميلقإلا لمعلا ىلا هاجتالا ةئيبلا نيينعملابرعلا ءارزولا سلجم امنم ركذن . امثادحتسا مت ةيميلقا ةيملاعلا ةيجهنملا بسحب تائييها هذه يف لمعلا هجتاو . (CAMRE 1987)
ضعبلا اهضعب اياضقلا طبرو لماش روظنم نم لئاسملا حرط ربع يا ةديدلجا لودج ىلع در ةئيبلا نيينعملابرعلا ءارزولا سلجم عضو راطالا اذه يفو .
Agenda 21 مسملا ةيمنتل او ةئيبلا يملعلا رمؤملا نع قثبنملا لامعلا
ةنجللا سلجملا اذه عضوو . ةمادتسملا ةيمنتلل ةيبرع جمارب دادعا ربع
يه ءكترتشملا ءنجللا هذه ءممو (JCEDAR 1992) ةيمنتل او ةئيبلا ءكترتشملا
بنجتل جماربل او تاردا بملا فل تخم نيب قيسنتل او نواعتل ليهست
جمانرب 13 نم ءل وذبملا دوهجلا نيب ام يف لماكتلا نامضل و هج نم ةيج او ذلال
(ةمادتسملا ةيمنتل راطا يف ةئيبلا ءميكح ءرادا نامض فدهب آيلاح ني دوجوم
UNEP / IGM/3/1 p35)

ةيبرعلا ةيميلقإلا جماربل او تامظنملا بنج نم ءثيبح دوهج تماقو
نم ديدعلا تعضو كلذك . ءل ماشلا ءبراقملا اهعاستاو امنم لك ءبراقم عيسوتل
ديقتلا نكل . ةمادتسملا ةيمنتل او ةئيبلا بصاخلا تاعيرشتلاو نييناوقلا
ناو امك . رخآ ىلا دلب نم اتوافتم لاز ام نييناوقلا مارتحاو تاعيرشتلا مذهب
نا املع صاخ مامته ىلا جاتحي لاز ام تاجلعمل يف ءملاعلا ءكراشملا عوضوم
بلاطي كلذك . اهذيفنتو ءمئلا ملسا مسرل ءيرورض ءملاعلا ءكراشملا
تقول يف منكل ءيمكحلا تايلا يف عسوالا ءكراشملا يندملا عم تجملا
تايحي تارتسالاو ليوطلا ىدملا ىلع ءيورلل بايغ كانه لاز ام رضاحلا
هجل افيعض يندملا عم تجملا رود ناك نالا ءيغلو . تاحورطلا نيب طبارتللو
اهلومت ءيموكحلا ريغ تامظنملا ءيبلغ نا ىلا ءئاع كلذ ناك امبرو ءي عوتلا
(ءيطارقو ريبلا مكحلا ءمظنا ءرطيس تحت تل از ام يهو تاموكحلا
UNEP/IGM/3/2p37).

ءئاعلا ءيلحلا دفاورلا فعض ببسب ءفيعض ءيمكحلا ىقبت اميف
ءقطنملا ترهظا , جوضنلل متجحاو يندملا عم تجملل يبسن فعض ىلا هرودب
ديزي ام ىلع عيقوتلاب تماقو ءيلودلا تايقافتالاب ادرطم امامته ءيبرعلا
(UNEP/IGM/3/2p37) مدحو ءئيبلا لاجم يف ءي قافتا 60 ىلع

آيبسن لاز ام ءيميلقإلاو ءيلودلا تايقافتالاب هذه قيبطت نكل
لوح ءيقي قد تامولعم ىلا ءسام مويلا ءجالحاو . ىرخاو ءلود نيب اءج اتوافتم
اعابت اهماربا متي يتلا ءيميلقإلاو ءيلودلا تايقافتالاب ديقتلا عقاو

نيينعملابرعلا ءارزولا سلجم هانبت يذلاو يبط و با نالعا زكر دقو
عضوو ءيميلقإلا ءبراقملا دامتعا ءيمهأ ىلع (2001 طابش CAMRE) ءئيبلا
يميلقإلاو ينطول او يوتسملا ىلع ءئيبلا تارامثتسالا ليومتل ءيبرع ءيلا

تلازم او تلواح يندملا عمتمجملا نم تااعاطق ةدع نا ىلا ةراشإل رديجتو
لاجملا يف ةيميلقإل ةيمكحل لاجم يف نييميلقا رودو عقوم ذاختا لواحت
ريغ ةيبرعل تامظنملا ةكبش كان هو . ةمادتسملا ةيمنتلا لاجم يفو يئيبلا
ةئيبلا ةيميلقإل ةيمكحل يف امرود دكؤت يتلا ةيموكحل
يتلا لئاسم اب اهمامته نع ةيبرعل لودلا تنهرب دقو . (UNEP/IGM/3/2p37
لودجب ديقتلا راطا يف ةصاخ تاءارجا تذختاو 1992 وير رمثؤم يف تحرط
21 لامعلا

اهماتلا ةيبرعل لودلا تمجرت دقو . رمثؤملا كلذ نع قثبنا يذلا Agenda 21 وا
ةتفال , ةينطو لمع ططخ وا ةئيبلا ةينطو تايحي تارتسا عضو لال خ نم اذه
لمعلاو لخدتلل ةيلوا نيديمي ىلاو ةئيبلا عضو ىلا

4- ةيلحمل وا ةينطولا ةيمكحل

ةيسايسلا تايبدال يف تانينامثلا طساوا ذنم ةيلحمل " ةينطولا ةيمكحل موهفم " رهظ
مكحل " موهفم لحم لح منا ىتح نيبرشعل نرقل ةيانه عم عساو لكشب رشتنا منكلو عماعلا
ةلودلا تدسج يتلا عماعلا ةيسايسلا ةطلسل لكش ىلع لدي منيحل ناك يذلا " ينطولا
National Government ينطولا مكحل ناكو . ايلود هب فترت عم ددحم يفارغج راطا يف اهتضاقو ةينطولا
ةيلودلا ةموظنملا راطا يف ام بعشل ةينطولا ةدارل دسجي Government

ةطلسل اديج ينعم تلمح National Government ةينطولا ةيمكحل او
عرظن تلخدأ دق ةيمكحل اف . اهل مع تايلاو ةطلسل هذه ةغيصل صاخ لكشبو
يف كلذو قباسلا موهفملا نع امامت ةفل تخم عماعلا نوؤشلا ةرادل ةديج
ةيلعمل هذه يف نيكراشملا يف و تايلاال يف امك ةيجولويديلا تايفل خلا

أ- تالوحتلاب ةيمكحل موهفم طبترت : ةيجولويديلا ةيحانلا نم
يتلاو صاخ لكش يف نييريخال نيديقل يف مل اعلا ادهش يتلا ىربكللا
تاعمتجملا يف welfare state ةيانعل ةلود ةمزأب اهصيختل نكمي
قيقت يف ةيمانلا تاعمتجملا يف ةيطلستلا ةلودلا لشفو ةيبرغل
ةيجولويديلا لكفت هعمو يكارتشإل ركسعمل راين او ءامنإل
ةيلودلا ثادحل عراست كلذ ىلا فضا . يعويشلا اههجب ةيكارتشإل
لامتكاب هصيختل نكمي يذلاو يمل اعلا داصتقإل يف لصاحلا لدبتلاو
ةيماعلا ةراجتلا ةمظنم تايريشت ربع ةيداصتقإل ةملوعلا تاقلح
ةئانثلا نم ةليوط ةرتف دعب ةيلودلا تاقلعاب يداح ذوفن مكحتو
ضقانثلا قطنم نم لاقتنإل نع ةيمكحل تربعو . نييلودلا بذاجتلاو
(Contradiction / Dichotomy) ضيقن يف رط ىلع امه نييتديقع نيي
ةعونتم فارطأ نيبلعافتلا قطنم ىلا

(Interaction between diverse partners).

ىلع لاكتال نم رثكأ ماعلا لمعلا يف فكارش ىلا ةيمكحلا ريشت : تايلآل ةيخان نم ب
ءاقرفلان يب ام يف بوانتلأ أدبم ىلع دامتعالا نم رثكأو ةهج نم ليكوتلأ أدبم
عم لماعتلا يف ةلماشلا ةبراقملا دامتعا ىلع تحت يهو نبيسياسأل نبيسياسمعالا
مماعلا ايضقلأ فلتمخ

ج- زورب نع حوضوب ةيمكحلا ربعت : نيكراشملا ةيخان نم
نالكرا - ةصاخلا ةيداصتقالا تاسسؤملا او ةيموكحلا ريغ تامظنملا
بناج ىلا ماعلا ةيلوؤسملا يف مهتكراشمو ةهجالا ىلا - صاخلا عاطقلا
يف ماعلا نوؤشلا قرادا رمأ الصأ اهيلأ لكوملا ةيسياسملا تاهجلا
عمتجملأ .

ىلا تاحبالا او تاساردلا لك تهجتاو موهفملا اذهب لوادتلا عمستا اميفو
نم حبصا ، اميبيقت يفو ةينطولأ ةيسياسملا قرادالا ىلا رظنلا يف دامتعا
يتالأك يهو ةيسياسملا متامس دادعت يرورضلأ :

1- ةعزومو تاعاطقلأ او تايوتسملا ةدعتم ماع ةيسياسم قرادا ةغيص ةيمكحلا -
ةيبتارتلا :

Heteroarchy /hierarchy - Multilevels - Multisectorial

تاملسملا او ةحورطملا ايضقلأ ةعيبط ىلع ةيمكحلا لدت تامسلا هذهبو
ةئيبلأ ىلع ظفاحن فيك الشمف ايضقلأ هذو ةجالعم يف اهب رارقالا بجاولا
جهانملا ىلا ةدوعلا نودب ةيئيبلأ ةيعوتلاب موقن فيكو ةيئيبي ةيعوت نود نم
فكراشم نودب ةلأسملا هذهل سيسيحتلابم موقن فيكو ةيسردملا ةيوبرتلا
" رخأ " اقسن ضرفي ةينعملأ تاهجلا ددعتو ... ؟ ةيموكحلا ريغ تامظنملا
لكان هو اعفن يدجت دعت مل ةيديلقتلأ ةيمرهلاف تاسياسملا مسرو رارقلا ذاخاتال
زارقلا عنص يف فكراشم عقاوم ددع كانه نوكي ثيح ةنرم ةغيص ىلا لاقنتا
... " ايقفا "

2- ةيزكرملاو ةيرصحال ماع ةيسياسم قرادا ةغيص ةيمكحلا -

نبي رصحت يتلا ةيزكرملا ةلودلا ةروص ةيمكحلا عم اضيا بيغت
ةعيبط نا . ءابعالا لك لمحتب اهسفن بموقتو تايحالصلا لك وماملا لك اهيدي
يلحملا يوتسملا او - يلحملا يوتسملا ىلع امك يلودلا يوتسملا ىلع ةلحرملا
ايقفا فكراشملا قرئاد عيسوت ضرفت - " ملوعملا يلودلا عقاولاب امكح رثاتم
عمتجملأ او ةلودلا نبيب ةقالعلا يف يلسلسلستلا يدوماعلا ميظنتلا نع ةدوعلا او
ةيموكحلا ريغ تامظنملا او ةلودلا وا صاخلا عاطقلا او ةلودلا نبيب امك يندملا .

3- ضقانتلاب سىلولا عافتلاب يطاعت ةغيص ةيمكحلا -

زواجت لواحوتو ، ماعلا نأشلا ىلا قرظنلا يف اروطت مجرتت ةيمكحل اف يف . ين دمل اعمتجمل او قلودلا نيبو صاخلا او ماعلا نيب يديلققتلا ضقانتل اناج اوتيو ضيقن يفرط ىلع نالباقتي ناقيرف كانه نوكيال ةيمكحل اراطل ةيلعافت ةيلدج ، ةيطبارت يه امه نيب ةقالعلا نأ لب ضيبأل او دوسأل قطنمب يف لكل ذلكو ةركاذملا ةلحرم يف صاخلا او ماعلا نيب ةكارش كانه ةهجاوملا لدبو امك اهذيفنت لحارم ميريقتو تاسايسلا مسرو اهقيبطتو تارارقلا ذاختا يفو ةماعلا لئاسملا ةهجاوم يف نالباقتيال ين دمل اعمتجمل او قلودلا ناو ةجلاعمل يفو ةهجاوملا يف : نيتل احوال يف ناكراشتي امهنا لب اهتجلاعمل *Deliberative democracy* . ةيركاذت ةماع ةيسايس ةرادا ةغيص يه ةيمكحل

ةيمكحل اموهفم هضررتفي يذلا ةكارشل او لعافتلا ةغيص نا كشل اداصتقا ةرطي سلو ةيдавصتقالا ةملوعلل قفارملا ماعلا خانملا اب هرودب طبترم هجوتلل ةيملاعالا ةراجتل اعمظنم تاعيرشت اهتطعا يتلا عفدلا ةوقلو قوسلا نكل . ةلودلا رود صيلقتو صاخلا عاطقلا طاشن ةرئاد عيسوت ىلا فداهلا نزاولتلا تققحت نا ايئدبم انه أش نم ةكارشلا نم ىرخا ال كشل لوانتت ةيمكحل ا تارارقلا ذاختا قبست يتلا ةركاذملا ةيلمع يف ةفاك ةيعامتجالا ىوقلا نيب ناىحوال ضعب يف ةيمكحل ا تيمس دقف لكلذل . ةماعلا تاسايسلا دامت عاو ةماعلا ةركاذملا ةيطارقميد وا ةيركاذتلا ةيطارقميدلا

4- ة-ين دمل ا ةيلوؤسمل ا عسوت ة-غيص ة-يمكحل ا :

لكش هضررتفي ناك يذلا ليكوتلا وا ليثمتلا لحم لحت ةكارشل اف عيزوت ديعت - ةكارشل ا ربع ، ةيمكحل اف . يديلققتلا يطارقميدلا مكحل ا - امهدحا ىلختي نا لدب نيكيرش انوكيف لكومل او ليكولا نيب ةيلوؤسمل ا لكومل ا دوعيو . ءابعالا لك هيلع عقت ليكول امامت هتيلوؤسم نع - لكومل ا مويلا نورعشي ني ينامل ربل نا . ليكولا ىلع هقوقحو هتابلط لك بصيو ديعص ىلع كلذ ناك ، تارارقلا ذاختا يف جارحال ابو ري بكلا طغضلاب مويلا تاراىخل اف . اهتبقارمو ةماعلا تانزاومل ا رارقا ديعص ىلع ما عيرشتتلا يف وه نم نكل تاعامجال او دارفال لببق نم قوقحل اب قبل اطملا لهسل ا نمو قبعص ةيبلغال ةيلامل ا ليعافملا ىلا رظنلاب دراوم نع ثحبي نا هيلع ةيلوؤسمل ا ةنس تايلوؤسمل او قوقحل ا قفارتت ةيلوؤسمل ا ةرئاد عسوت لال خ نمف ، قوقحل ا درجم طقف سيلو لولح نع ثحبل ا ىلا - قوقحل ا باحصا - ءاقرفل ا رطضي و ةمزا لكل ذلكو يمل اعالا داصتقالا مويلا عبطي يذلا دوكرل ا راطا يف . قبل اطملا ةلودب قبل اطملا احاتم دعي مل ، ةيمانلا لودلا ةيبلغا بيصت يتلا ةينوي دمل ا دعب ةنس صقاننت ةماعلا دراوملا نا مل عي لكللاف ، *Welfare State* ةيانعالا توافتل ناو امك . عراستمو يسندنه لكشب ديزت ةماعلا ةينوي دمل او ةنس ، دحاولا اعمتجمل ا يف ةيعامتجالا تايفل ا نيب ةوهلا ديزتو مدتحي عيعامتجالا

يهو قريقف لودو ىنغ دادزت دقو ةينغ لود نيبي أ ، امسفن لودلا نيبي كلذلكو ، ازوعو ارقف دادزت عبطلاب

5- : ةلودلا راودا صلقت الودلبت ةيمكحلا

ىلا رظنلابو ةملوعلا راطا يف مويلا ةحورطملا تايدحتلا مجح ىلا رظنلاب يوقلا نازيم يف امك يلودلا يوقلا نازيم يف ةدوجوملا تاتوافتل او تالالتخال ةديج ارودا ةيمكحلا ضرثفت ، ةيمانلا لودلا يف ةصاخو ةلود لك يف يلحمل ةمئاقلا تابذاجتلا وج يف هنم دبال طيسولا رودف ، اهل ابايغ سيلو ةلودلل عم فيكتلا تابلطم ءوض يفو مهحلصم نيبام يفو ةفاك فارطال نيبي يلحمل اوتسمل ىلعو . اديحت ةيملاعال اراجتلا ةمظنم تايعيرشت عمو ةملوعلا نوكي نا اهحلصم فالتخاو ةيعامتجالا يوقلا عونو ددعت بجوتسي ، يلخادل نيبام يف ةقالعلاف . ةلودلا نيبو اعيمج امنيبو امنيب اميف امئاد راوح لكانه نكمي تاضقاننلا طسو يفو (Interactive) ةيلعافت نوكت نا بجي عيمجالا رود مبشي ضعلو او Social Regulator يعامتجالا مظانلا رود بعلا نا ةلودلل ماظنالا ىلع رهسل او عاقبالا طبض ةمهمب موقبي يذلا " يتاعاسلا " رودي ةلودلا مويلا هموهفم ريغت دق مسفن رارقتسالا نا تفلل او . يعامتجالا رارقتسالا او رمي ينمالا رارقتسالا حبصاف يعامتجالا نمالاب نمالاب طابترا ىلا رظنلاب ي ايعامتجالا نمالاب ققحتي يعامتجالا رارقتسالا او يعامتجالا رارقتسالا ربع . تانامضل او ةيعامتجالا تاميدقتلاب

ام ظافحلا يدحت ةمدقتمل ةيبرغل تايعمتجمل يف ةلودلا هجاوت اميفو ةيعامتجالا يوقلا مرتعت يذلا ةيعامتجالا تاميدقتلا ماظن ىلع نكم تايدحت ةيمانلا تايعمتجمل يف ةلودلا هجاوت ، اهل ابستكم امتح ةيبعشلل عيمجلل ميلعتلا قيقحت ىلا ةيمالا ةحفاكم نم لكاشملا مجح نا ثي ح ربكا دح ريفوتو ةماعلا ةيداصتقالا ةيتحتلا تاينبال اانبو ، رقفلا ةحفاكمو اهلك ... دراوملاو ةئيبل ىلع ةظفاحملاو ةيساسالا ةيحصلا تاميدقتلا نم ىندا دراوم نمضت نا ةلودلا ىلع بعصللا نم لباقملا يفو تاقفن قلخت لئاسم دعبدحولل دراوملا لكشت يتلا بئارضلاو موسرلاف . تاقفنلا هذه ةيطغتل نم (Rental Economy) (ايعيري داصتقالا نوكي ثي ح) ةيعيرلا دراوملا ىلا لاقتنالا ىلاو روفنلا ىلا لئاسرلا باحصابو تاكرشلاب عفدت نا امناش ةيحبزل او لقا يداصتقالا لمعلا ةفلل نوكت ثيحو تاليسر رثكا تاءاضف اعافترا رثكا .

دراوملا ضعب - تاموكحلا - لودلا ىلع ردت دق ةيلمع يهف ةصخصخلا ام اديحت ةحلصلل ةيمكحلا بايغ ببسب جئاننلا ةنومضم ريغ امنكل .

6- ةىوستل او ضوافتل او راوحلا ضررتفت ةيمكحلا :

ضررتفتو ةيلخادلا تاقالعلل ةديدج ةسدنه ةيمكحلا حرطت ، لعلاب تايوست نع ثحبل او ةضوافملا او راوحلا أدبمب ةفاك ةني عمل فارطالا لوبق يف ظفاحيو ءاقرفلا فلتخم ةحلصم ىلع ةظفاحملا اب حمسي هجوتلا اذهو ةمئاد ةيطارقميدلا قطنم لحم لحي ديدجلا قطنملا اذهو . ةبعلا دعوق ىلع نأ لوصلحلا أدبم نم اقالطنا ، مكحلا ىلع بوانتلا ىلع زكترت يتلا ةيديلقنتلا دحاو دئاز فصنلا وا ةيرثكالا ىلع .

7- تاسايسلا مسرب هـىجوتلا و طيخنتلا لدبتست ةيمكحلا :

مئالتى دعوى مل يذلا هـىجوتلا و طيخنتلا جـهن ةيمكحلا لدبتست لكـذلك ايملاع ةلصاحلا تالوحتلا ةريـتو عمالو يملاعلا يداصتقالا عقاولا ةعيبط عم ةيلعافت ةيلمع هـتاذ دحب وه يذلا ةماعلا تاسايسلا مسرجهـنب ، ايلحمو ايميلقا نع ثحبو ضوافتو راوح يف لوخـدلا ىلـا ءاقرفلا لكـب عفدت ةلماشو ةرمتسم Participatory process ةكراشملا ةيلآب ةطبترم تاسايسلا ىقبتو . قافتا لحارملا حيحصتو اهـذيفنت لحارم مـييقـت فـدهـب ، يندملا عمـتـجـمـلا و ةلـودـلا نيـب ةهـج نم ةيلـودـلا و ةمـاعـلا تاروطـتـلا ءوض يـفو ، ةهـج نم ةبـرجـتـلا ءوض يـف ةقـحـالـلا ىرخا .

8- (Flexible) ةنرم ةماع ةيسايس قرادا ةـغـيص يـه ةيمكحلا :

ةكارشلادعاق ىلع تايلكيهـلا ميظنت ةداعا ىلع دمتعت ةيمكحلاف نيب ضوافتلا ىلع دمتعت انال ةنرم اهـتايـلـا و ةيـبـتـارـتـلا ةدعاق ىلع سيلو ليعفتب تحمس ءادالا نسحب تنرتقا ام اذا ةنورملا هـذو . نيـددعـتم ءاكرش . مـاعـلا ءادالا ىدل ةيلعـفـلا ةدايـزـبو يندملا عمـتـجـمـلا و ةلـودـلا نيـب لـصـاوـتـلا اهـيـلـع رطـخ رـدصـمو ةيمكحلا ةزيم نالكشي ةنورملا كلتو ةسدنهـلا مـذه عـبـطـلـابو كلذ نـاف نيـددعـتـمـلا فـارطـالا نيـبـام يـف عـاقـيـالا طبـض مـتي مل لـاح يـف نـأ يـف مـاعـلا ءادالا ةيلعـف يـف صـقـانـت و اـيـودـج مـدع ىلـاو ةيـلوؤـسـمـلا رثـعـبت ىلـا يـدؤي .

9- يندملا عمـتـجـمـلا رود دـعـصـت ةيمكحلا :

تاطلسلاب ةيـواسـتم يندملا عمـتـجـمـلا عـقـوم نم عـفـرت ةيمكحلا نـا تـفـلـمـلا تاسايسلا مسر يـفو تارارقلا عنص يـفو ةركـاذمـلا ةكـراشمـلا ةهـجـل ةمـاعـلا زيزعت ءارج نم ءابـعـاو تايـلوؤـسـم هـيـلـع عـزوت لكـذلك يـهو . اهمـيـيـقتـو اهـذيفـنتـو مويـلا ايمـلاعـو ايلـحم ةحـورطـمـلا لىـئـاسـمـلا و تايـدحـتـلا ةعـيـبـطـف . اذـه هـعـقـوم ظقـيـتـلا ضررتفت لب " ليكوتلا " و " دمال ليوطلا ليكوتلا " لمحتستال شاقنلا ةرئاد تعستادقو . تاجلعمل يـفو تـاهـجـاومـلا يـف قرشـابـمـلا ةمـهـاسـمـلا و

رئاس ييف ييلحمل يندملا عمدت حمل ييف تاموكحل ءالكشرش لمشتل اضي ييلودلا قيسي . قدحتملا ممالا اهمظنت ييتلا تارمتؤملا ويربكل ءيلودلا تءاقللا تارمتؤملا ييف كراشيو ، ءيموكحل ريغ تامظنملا عمجي يدتنم ءداع تارمتؤملا تامظنملا نمو ويربكل ءيموكحل ريغ تامظنملا نم نوبقارم امسفن ءيلودلا . ءيناسنالا ءيموكحل ريغ تامظنملا نمو ويربكل ءيلودلا تاسسؤملا ءيلودلا اذهو . كلذك ءيميلقالا تءاقللا او تارمتؤملا ميظنت يل ع ءداعلا هذو تبسنا دقو ءلودل ءالكشرش مه نيذلا يندملا عمدت حمل ءاقرفل ءاطعمل ءيمهالا يل ع لادي هجوتلا ءمءلا تاريخل نع ظافحل نع ءيلوؤسمل ييفو ءمءلا لئاسملا لك هءجوم ييف ءيمءلا كلذكو ءينطول .

Culturally Neutral ايفاقث ءدساحم ءمء ءيسايس ءرادا ءغىص ءيمكحل - 10

:

ءيبلاغ ييف ءيطارقميدلا دامتعا لشف بابسا ييف ثحبل راطا ييف راطالاب يطارقميدلا جذومنلا طابترا لئام ئادثي دحل قرطتي ، ءيمانلا لودلا . اهتايصوصخ اهل تاعمدت حمل هتمئالم مدع يلاتلابو يبرغل ابيخيراتلا يندملا دعبي ايفواقث ال اجس ريثي وهو " اي جوليويديا " ادعب ذختي شاقنلا اذهو يل ع ظافحل او ءمءلا نوؤشلل ءيسايسلا ءرادالا ءيلالكشا بلص نع نيومتهملا ال ءيفاقثلا تايصوصخل او فورظلا نكت اياف . ءكرتشملا او ءمءلا تاريخل ظافحل ءيمكحل ءعست ييتلا تاملسملا ضعب يارللاب فالتخال لاطي نا زوجي ءيمكحل ءعست ييتلا تاملسملا ضعب يارللاب درفتلا بنجت يهو اهيل ع دامتعا ، ءمءلا صخت نوؤسش ييف يارللاب درفتلا بنجت يهو اهيل ع ظافحل ءيلءفلا مييقو ءلءاسملا يل ع زاكترالا داسفلا ءحفاكمو ءيفافشلا لاجسلا تاهاتم ييف عيضت نا زوجي ال رومالا هذو . مءلا ءادالا ييف ءبساحملا او يي جوليويديالا او ييفواقثلا .

اهيل ع ادرب ءيلاربيلووينلا ءدس يلو تسيل ءيمكحل - 11

تايلا ءسوت قفار دق هلامعتسا ءعقر ءاستاو ءيمكحل موهفم روهظ نا تاي جوليويديالا ديلا وه موهفملا اذه نا ضعبلل ءءارت هنا يتح ءملوعلا ، فرصلا ءيلاربيلووينلا ءعزنلا او مزالتتال ءيمكحل نكل . ءيلاربيلووينلا انكل ءلودلا رود بايغ ضررتفتال ءيمكحل اف . امرامتسال ءادا وا اهل جاتن يه الو ثالث بابسال كلذو امسفن يه دعتم مل مويلا ءلودلا مام نا هب ملسملا نم ربتعت : لقالا يل ع ءيس يئر

1- . ايرذج تريغت دق ءيمءلا ءلا ءي داصتقالا فورظلا نا

2- يوتسملا يل ع امك ييلحمل يوتسملا يل ع يءامتجالا يوقلا نازيم نا جذومنلا رايهنا ءيلودلا ءيئانثلا رايهنا مكحب اضيا وه لدبت دق يلودلا

لېماسرلا مكحتت مويلا ف ي عويشلا جذومنلا ي ايس يئرلا يكارتشالا
ةيلودلا ةيلامل تاسسؤملا او ةيراقلا ربع تاكشرشلا اهئارو نمو
ىلع قرداق لېماسرلا هذو . ةيمانلا لودلا ةصاخو لودلا تايداصتقا
ام بسحب رخا ىلا دلب نمو ، مل اعلال يفرخا ىلا ققطنم نم لاقتنالا
تال يهستو صرف نم اهل رفوت ي

يف ةيبلس تناك ةيمانلا لودلا يفر مكحلل ةقباسلا ةبرجتلا نا -3
ةمظنا نم نيسي يئر نيجذومن ىلع ةعزوم تناك امنال كلذ ، تالاحلا بلغا
نا تثبلام ، ةرقتسم ريغ ةيددعت ةمظناو ةهجوم ةيوطلس ةمظنا : مكحلل
ةيركسع ةيطارقوريب ةمظنا ىلا وا ةيشراغيلا ةمظنا ىلا تلوحت
ريغ ةيداحالا تايطارقوريبل كالبش يفر اهرودب تفرغ ةهجوملا ةمظنال او
عيب يفر داصتقا ىلا لودلا هذو مظعم تايداصتقا تلوحتو . ةجتنملا
ةحلما تاجاحالا ةيبلتلو ةلودلا تاقفن ةيطغتل ةيغبطل دراوملا
امراقستساو امتي عرش جاتنا ةداعال .

اهيف لكاشملا مكاريو ةرقتسم ريغ ةمظنال هذو رئاس لعجي عقال اذو
ةي عرفلا تامزال رئاس لزتختن دق ىربك ةمزا ىلا دوعن نا نكميو . تامزال او
جهنلا اذو يلودلا كنبلا دمتعا دقو - ةيمكحل ةمزا يهو لودلا هذو امنم يناعت يتل
، 1979 ماعلا يفر ايقيرفالا لوح هريقت يفر ةيقيرفالا لودلا ةمزا مييقت يفر
. ةيمكح ةمزا يساسا لكشب يه ةيقيرفالا ةمزال نا ربتعا ثي

تاجاتنتسا :

رارقستسالاف ةمادتستسالا ةيمنتلا ىلا لخدملا يه ةحل اصلال ةيمكحل :

ةفص نم اتقوم هاندرجو ةيمكحل موهم يفر ةساردلا هذو قاييس يفر انثحب
Good Governance ةحل اصلال ةيمكحل ةفص يهو هراشتنا تقفارو هروهظ ذنم هتامزال
يه نا ةحل اصلال ةيمكح امتاذ دحب يه ةيمكحل نا ربتعن اننا املا ، Governance
هاجتاب تفعديتلا تارورضلل ةصاخب ةيمانلا تاعمتجمل تاهفت اذا ي تاجن
يتلا تايلال تاعمتجمل تاهرتحا اذا كلذكو . ةيمكحل اب مكحل لادبتسا
اوحتفنيل اهيف نيلوؤسمل رددص عست اذو اهل مع يفر ةيمكحل اهبجوتست
يندملا وائلهال اعاطقل او صاخلا اعاطقل : هيقشب يندملا عمجتجمل اكراشم ىلع
ءاوسلا ىلع ةماعلا تاسايسلا مسرورارقلا عنصو لوادتلا يفر ،

ةيلوؤسمل ادبم لوح يندملا عمجتجمل طاسوا يفر عانتقال رذجت اذا كلذكو
ديقتلا قورورض لوحو قوقحلل ةقفارملا ةيلوؤسمل لوحو ةكرتشملا ،
ماعلا نأشلا يفر يطاعتلا يفر ةبساكمل او ةيلاعفلا مييقتو ةيفافشلاب
. ةماعلا تاريخلال قرادا يفر ةصاخبو

مارتھا متي نا اړودب بچوتست يندملا عمدتجملا لبق نم ټكراشملا او ريغ تامظنملا لځاد ميظنتل او يعولا جاضناب عمدت يټلا ټماعلا تايرحل يفي ټيموكحل ريغ تامظنملا ټيلالقتسا قيقحتب حمست كلذكو ټيموكحل . ټلماك ټينطوو ټماع ټيلووؤسمب ټيرحل هذهل امتسراممو تاموكحل عم امتقال ع ټهجل صاخلا عاقلل تاسسؤم يدل يعولا جضني نا يرورضلا نم كلذكو ټيلمعلا قفارت نا بجي يټلا ټماعلا او ټينطول او ټيندملا ټيلووؤسملا امك يلمحل عمدتجملا ضرعي فرصلا ټيحرل نعت حبل نال ټيداصتقال . رارقستسال مدعل يلودل عمدتجملا .

ټدحتملا ممالا ټموظنم يلع ټبترتملا ټصاخلا ټيمهالا يل دوعن انهو عمو لودلا عم نواعتلاب لمعلا ټفعاضم ټهجل اهل ټعباتلا ټصصختملا تالاكول او زيزعتلو ايلود ټحلاصللا ټيمكحل قيقحتل امنم لك يفي يندملا عمدتجملا غولب يلع فعضالا تاعمدتجملا ټدعاسم فدهب لودلا نيپام يفي نماضتلا . اينطو ټحلاصللا ټيمكحل ايوټسم .

مويلا ټلصاحلا ټيلودلا طوغضلا ټعيبظ نا يعن اننال مالكل اذه قوسنو ټيمكحل او ټيمكحل اجاتاب مدقتلاب ابوعشل حمستال فعضالا لودلا يلع امنم لك لځاد يفي تاضقانتل ريذجت يفي نعمت لب ټحلاصللا .

ټيمكحل باب جولو يلع الصا ټرداق ريغ او من لقال تاعمدتجملا تناك اذاف يلودلا نماضتلا نا اميف لاجملا اذه يفي امزج فعاضت ټيلودلا طوغضلا ناف ، تاردق ززعي ناو ټيلحملا ءابعالا ففخي نا هنكمي ټميكح ټيلود ټدايقب يلع اهعضي جهن يل اهفلخت ديزي جهن نم لاقتنال او من لقال تاعمدتجملا . ومنل اقيرت .

ټيمكحل او ، ايملاع وا ايلود ټحلاصللا ټيمكحل نيب اطبارت كانه نا كشال مويلا يلودل عمدتجملا ټردق وه هلوخ فالخال امم نكل اينطو وا ايلحم ټحلاصللا ټوق ءاطعلا يلع - هبعلت نا ټدحتملا ممالا ټعاطتساب يذلا " مظانلا " رود ربع . امراسم يفي ټيباجي ټيعون ټلقن شحت يكل فعضالا تاكلحل عفد .

يلودلا نماضتلا ټرورضب روعشل نم داز دق ټملوعلا تاكلحل لامتك نا ټيمكحل او اهددهت يټلا راطخال اړدلو ، ټيلمعلا ټماعلا تاريخلا يلع ظافحلل . روعشل اذه يلع ټيعيبطلا ټباجالا يه ټحلاصللا ټيلودلا .

ناويك ايډاف د.

ع—ج ارم

Anthony, Pagden . " La genèse de la gouvernance et l'ordre mondial cosmopolitique selon les lumières " in RISS, N.155, mars 1998, p.5-9 .

Francois Xavier Merrien . "De la gouvernance et des Etat providence contemporains " , in RISS N. 155, mars 1998 p. 61-7

Pierre de Senarclens . " Gouvernance et crise de mécanismes de régulation internationale" , in RISS n. 155 , mars .1998, p. 95 -108 .

Gerry Stocker . " Cinq propositions pour une théorie de la gouvernance " in RISS . No 155 , mars 1998 , p. 19 -30 .

Graham Thompson . " Situating globalization " in ISSJ . N.160. June 1999, p.139 -152.

Kimon Valaskakis . " Globalization as theater " , in ISSJ . N.160 june 1999 p. 165 -184 .

Frederick Turner . " De nouveaux Roles de l'Etat " in RISS . N. 162 , 2000 .

I.Kaul, I. Grumberg & M.Stern . “ Global public goods “ , Oxford University , Press & UNDP, N.Y. 1999 .

Yves Schemel . “Des types purs de ressources mondiales communes non marchandes ? “ I.E.P. Grenoble, Oct. 2001 .

Marie Claude Smouts. “ Les Organisations Internationales . A.Colin,Paris.1997.

International Environmental Governance & the South : Back to Basics “South Center . Sept. 2001 .

International Environment Governance , Report of the Executive Director, UNEP/IGML3/2 . 17 August .2001 .

International Environmental Governance , Multilateral environmental agreements “ Report of the executive Director , UNEP/IGM/INF / 1 , 30 Mars 2001 .

ةدحتملا ممالا جم انرب تاروشنم ، ةمادتسملا ةيرشبالا ةيمنتلا لوح ريرقت -
يئامنالا .1997.